Vol. 13 No. 3376 Wednesday July 3 1918 TAIRIKU NIPPO 第三千三百七十六號（水曜日） 大正七年七月三日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

重要電報

日本の出兵拒絶は誤報なり

（倫敦）英國戰時通商大臣ロバート・セシル卿は外國通信員と會見し日本が露國干涉を拒絶したりとの華盛頓電報は信じ難し何となれば此問題は聯合諸國政府間に今尚引續き交涉進行中なればなりと言明したり（一日）

獨逸の露國經由東洋侵略策

（同上）獨逸政論家は獨逸の西部歐洲侵略は英佛の妨害を受けて頗る困難なるに依り東洋侵略を試みざるべからず獨逸は露國を經由して波斯、西藏及び支那に飛躍を試みざるべからずと論じつゝあり

獨逸露軍隊を獨軍に使用

（倫敦）英紙ウエストミンスター・ガゼットは對露干涉問題に就て曰く『聯合諸國は露國に出兵するに際して豫じめ露國民大多數の承認を得ざるべからず聯合諸國が輕卒に出兵せば獨逸は之れを利用して露國民の對聯合諸國惡感情を昂進せしめん獨逸は露國軍隊を獨軍に參加せしめて獨軍の缺乏を補足するに至らん聯合諸國は出兵問題を熟慮せざるべからず』（二日）

臥國論評

日支軍事協約（下）

片鱗ノ暴露猶不完全を想はしむ

加之陸海軍事協定の有效期限の歐洲戰役の終了と共に終了するものにあらざるかは、發表されたる公文の有效期限すら不確定にして兩國の軍事當局にたいて議定する運命の下に在るものとするより察知し得べく、此公文の趣旨の下に締約されたる協定の有效期間の、亦不確定にして短期なるべきは推定し得べきにあらずや。尤も此協約が今次の戰爭參加の義務を實行せんが爲に行ふべき處置を迷ふ協同對策の必要より來りたりとすれば、戰爭の終了を以て效力を失するものとするも、或は可ならんが『敵國勢力の日に露國境內に蔓延し其結果將に極東全局の平和安寧を侵迫するの危險あるより此狀勢に適應』せんが爲の必要より來りたりとすれば、其效力は長きに亘らざれば之を發揮する能はざるべきなり。何となれば、敵勢の東漸によりて極東全局の平和安寧を侵迫するの危險は戰爭終了と共に終了すべきにあらず、歲月を重ぬるに從ひて愈々重大なるものと見るを適當とすべければなり。

當局者或は陸海軍事協約は、一定期限の後無效となるも締約目的を示せる公文を長く有效とすれば必要の場合、隨時新に協定するを得べしとせんか、此の如きは一の遁辭のみ、一の遁辭のみ、當に存在して共同實行の準備に熟せずんば是敵勢の侵迫に對して恬然として門戶を開き徒らに危險を敢てするものといふの外なし。故に曰く、協約の價値は、未發表の陸海軍事協約の內容と、其有效期の長短とによりて定まると。

更に數步を讓り、協約の內容は貧弱なるも、有效期間は短期なるも猶此協約を實際に活用しつゝあらば、幾分日支協戮の實を擧げ、更に其存續を必要とし、更に其補足を必要とし、終に完全なる同盟の基礎を爲すの便宜ともなるべきなしとせずと思はるゝが、此邊の實情は果して如何なるべきや。徒らに勤勉努力したりとて、單に貧弱なる有效期間の短き錯併的協約を作り、之を高閣に束ぬるのみにて徒らに支那人を驕かし、世界各國に疑はれ何等得る所なくして寧ろ損する事のみなりとすれば、斯る協約締結は一種の國際的罪惡とも言はれざるにあらざるべし。日支兩當局者は此邊について何等の辯明をも試みんとするの意なきや。

之を要するに、日支軍事協約は、外務省の辯明せる所によりて其內容の極めて貧弱なるものなるを推察し得べし。吾輩甚だ之を遺憾とし、何故に斯る不完全なる協約より外に成立するを得ざりしか、支那當局の不明不斷に歸するか我が當局の無術無策支那上下をして開悟せしむる能はざるの罪なりしかを怪しむと同時に、兩國當局及び國民が全般を通じて來るべき大勢を了解し、日支の關係が單に軍事のみならず、經濟にも若くは其他にたいても同盟的ならざるべからざる死活一如の運命を有せることを事實の上に示すに至らんことを切望せずんばあらず。

◆英米新聞通信

檢閱の變遷（二）

開戰當時から見ると
變り方が非常である
ロロロ聯合通信者

―支配人の直話―

歐洲戰爭は突然開始せられた、聯合通信社は戰爭が現在の如き大戰爭になるとは思はなかつた、故に歐洲戰亂開始當時戰爭に對する聯合通信の準備は零であつた、私は

▽戰爭開始後間もなく會計部から△

三万弗を引出して之れを倫敦支社へ送り戰時通信を開始せしめた、今でも英國檢閱官は野蠻であるが開戰當時の融通の利かなさは驚く許りであつた、頑固な英國檢閱官はブラッセル陷落の報の打電を禁じた、英國海軍省が或時英獨小海戰の公報を出した際英國檢閱官は英國艦隊の所在地を敵に知らしめない爲めとの理由を以て

▽其公報の米國打電を禁止した△

ことがある或時前首相アスキス氏が演說をした、處が其演說の打電も禁せられた、聯合通信倫敦支社員がアスキス氏に『英國の檢閱は馬鹿に嚴重である』と云つた處ア氏は笑ひ乍ら『檢閱官は僕を不忠者と見做して居るのであらう』と云つた、米國參戰當時の通信檢閱は英國開戰當時の檢閱と同樣頗る七面倒なものであつた、華盛頓政府は當時到底常識を以て判斷し得ざるが如き

▽馬鹿らしい檢閱命令を連發した△

ものである、聯合通信社員全部は米國參戰後間もなく『本社員一同は戰時中政府を應援する』との決議を通過した、聯合通信加入新聞社は引續き其申合せを嚴重に守つて居る、聯合通信は英國の犬であるとか聯合通信はウオール・ストリートの機關であるとか云つた噂があるが其噂が事實であるや否やは遙かに知り得ない、知る人ぞ知るである云々（完）

◀王者の戀▶

（一）

ラファエルの名畫が

▼拔け出たやうな女優

―君を思へば照る日が曇る―

『わが愛するピキシタよ、お前に別れて以來といふものは天も朕に同情してか照る日の影さへ曇り勝ちである、御前が再び歸る日を指折り數へて朕は待つて居る、その日こそいかに嬉しく幸あらんかと

之れは西班牙の現國王アルフォンゾ第十三世が佛國藝苑の一名花として艶名世に隱れない歌劇の女優ゲネビーブ・ピックス孃に送られた手紙の一節である、容姿は元より美はしくラファエルの

▲名畫が拔出して來たかと思ふ程の氣高さをもつて居る上に天使のやうに淸しく愛らしい其の眼や唇が何よりも其氣質の素直で優しいことを語つて居る、まことに彼女が天稟の輝く美容の前には稜威八紘を照す王者の富も榮も權威がなかつた、アルフォンゾ國王が初めてピックスを知つたのは今を去る四年前佛國巴里の歌劇場で滿都の人氣を一身に聚めた此女優が得意のマノンを演じてゐた時であつた、一夕國王が玉車をピックスの劇場に驅つた日、一度其眼に映じた盛裝したピックスの舞臺姿と

▲入神の妙技とは痛くも國王の好奇心を唆つたのであつた、それで其の翌日早くも召されてピックスは西班牙國王の旅館に伺候し拜謁したが、舞臺で見た妖艷な風姿とは打つて變つた淸楚な身扮や無邪氣で上品な美しい容色と素直優しく溫雅しい氣質が國王には世に再とない愛らしい女と想はれたのであつた、國王はそれ以來ピックスが側に居ないと『照る日の影も曇る』かと思はれる程人に知られぬ憂悶を抱かれる身となられた巴里の興行を終るといつも彼女は西國の首府馬德里に來て心おきなく自由に宮庭に出入し度々

▲皇后にも拜謁しいつも國王の賓客として優遇されてゐた、或時彼女が巴里の興行に出發する時、別離に臨んで國王は云はれた『此次御前が此都へ來る時迄に朕は立派な劇場を作つてたかう』と元より冗談と思うてゐた女優は『陛下の有難い思召は何と御禮を申してよいやら』と答へて美しい晴やかな笑顏で國王を見た、西班牙に於けるピックスの人氣は大したものであつた、しかしその人氣はたゞ彼女が國王の寵倖を得てゐたがためといふだけではなかつた、それは實に彼女の天才が藝術的な西班牙人の高尚な趣味を滿足せしめたのに外ならなかつた

パウエル街三一八
三隅客自働車

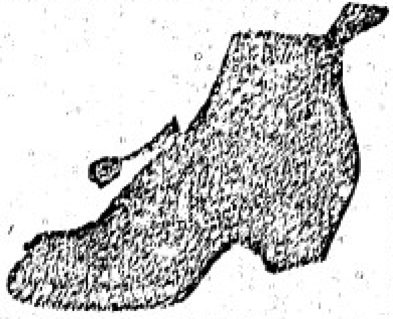
寶石類各種及び修繕
晚市メイン街三一六

煙草果物其他色々
東ヘスチングス街
同支店

夏期の好飲料
▲キャスケード印
ニヤービヤー卸賣
晚市アレキサンダー街二一六
松山商會
電話シーモア六一五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
本田正男
晚市パウエル街三九六、ルーム二〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候
特別大勉強を以て販賣仕候
製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗且つ最堅牢に仕候
パウエル街四三
電話ハイランド
三枝靴店



▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、步行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー・エム商會
北澤、村木
晚市メエン街二三三
電話シー一三六九六

油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎

今般左記の所に移轉仕り候間此段廣告候也
ゴーア街三二九番
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
加奈陀日本人會

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五九〇
電話ハイランド六〇二二

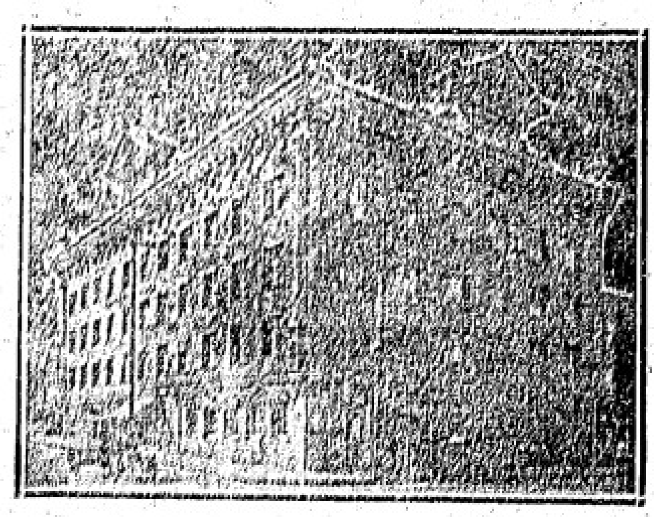
[illegible]

晚香坡市パウエル街一四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二二エル

ニューヨーク
生命保險代理
小保方利三郎
晚市東カドバ街七〇六
電話ハイランド一六八五エル

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎貯金箱無料で御貸申候



晚香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹〇八）
◎日本送金締切日
賀茂丸便七月三日（水曜日）
アラビヤ便七月十三日（土曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御使用下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
走りの新茶（美しき）
一斤ボール函入
半斤ボール函入
着荷仕候
品切にならぬ中何卒御用命之程奉願上候
◎宇治本場、玉露、松、竹、梅の露外數種入荷仕候間御注文の程願上候
晚香坡市西ヘスチング街四六
古屋商店
（電話シーモア壹八[illegible]）

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C,
かきもち
上等座付紙
鷹爪唐辛
山の芋
鰹節
するめいか
野菜種各種
食料雜貨一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晚市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

くづもち
饅餅
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌類送價料）
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチェックにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

米の遣兵遂に百万を超ゆ

（華府）米國の歐洲戰場遣兵は七月一日を以て百一万九千百五十五人を數へたり、此は『世界一般を滿足せしむると共に七月四日の我が國祭に新なる香味を與ふるものなるべし』とウイルソン大統領は云へり（三日）

ヒ將軍外相の演說を認む（海牙）

報導の正確を以て知られたる一通信員の報ずる所によれば外相キユールマンの辭職に反對しつゝある者は不思議にもヒンデンブルグ將軍その人なりと傳へらる、又別報によれば問題は皇太子が反キユールマン派を援助せるが爲め一層複雜なるものとなれり、此點に關しては皇帝もヒンデンブルグも共に皇太子に反對せり、ヒンデンブルグはキユールマンの演說を是認し居れるが夫は彼が西方戰場に於ける實驗よりして勝利の望むべからざるものたる事を考究したる結果に外ならず

獨逸對露干涉の計劃考究（倫敦）

獨逸諸新聞の報に依れば獨逸政府は露國干涉の方法を考案中なり獨逸は露國の秩序を回復するの名儀の下に軍隊を露國內地に派遣し之れを過激派軍に參加せしむる筈なりと（三日）

獨逸政府總選擧に反對す（倫敦）

獨逸政府は一齊に戰時中に於ける總選擧に反對し現議會を千九百二十年迄存續せしむべしと云ふ議案を提出せりと傳へらる（三日）

病院船の生存者二十七名（倫敦）

獨潜航艇によりて擊沈せられたる英病院船ランドベリイ・キヤッスル號乘組員に就ては其後遍き海上搜査の結果既に發見せる二十四名の外生存絕望と見るの外なきに至れり、尚は同船にカナダの軍醫及び看護婦等の搭乘し居れりと報せるは誤りなるが如し（三日）

聯合軍活氣と自信に滿つ（倫敦）

イーブル背面よりアラッスを通じて昨日巴里に歸着せる一通信員の談によれば同方面の聯合軍は自信と活氣とに滿たされ居れり、新鋭の軍隊は嬉々として唄ひつゝ戰線に進み英國の婦人は物靜かに後方勤務に從事し居るを見る（三日）

病院船に關する獨の辯明（アムステルダム）

英國病院船ランドベリイ・キヤッスル號擊沈に關し夫は潜航艇の爲せる所爲にあらずして英國の浮流水雷に觸れたるものなるべしと獨政府は辯明せり（三日）

獨逸國民平和を熱望す（アムステルダム）

獨逸に於ける食糧欠乏は一般國民の意氣を阻喪せしめつゝあり彼等は平和の一日も早からんことを切望し居れり（三日）

歐洲戰線戰況電報

伊太利山地に奪還戰續く（羅馬）

戰勝の伊太利軍は六月十五日以來今尙は墺軍の手に殘存せる孤立せる小地點の奪還に努めつゝあり夫はブランタ、ゴルザの西方なるモン・ディ・バルベラを中心とせる一帶の山間地方なるが英佛軍も左翼にありて援助しつゝあり（三日）

伊山地の墺軍二聯隊全滅（羅馬）

最近の伊國山地戰に於ける墺軍の死者は千五百と算せられたるが日を追ふて增加し今は二個聯隊全滅に歸したる事明白となれり尙ほプレーグ及びグラッに在りたる數個聯隊の墺匈軍は食糧欠乏の爲め謀反し士官を射殺せんとしたるも食糧供給によりて僅に事なきを得たり（三日）

米飛行隊敵の三機を破壞（巴里）

總て九機より成れる米飛行隊は昨朝同數の獨飛行隊とシヤトオ・チイエリイの北方にて約半時間の戰鬪を交へ敵の三機を破壞したるが味方の二機も同日午後六時迄歸還せざりき（三日）

英飛行隊敵機廿五を落す（倫敦）

七月一日英飛行隊最も活躍し獨の飛行機二十五氣球三個を擊破し十五機を破損せしめたり英機八個は歸還せず（三日）

雜報

ピンク繁殖の計策

―水產當局の施設―

●●●●フレザー河に於ける●●●●

繁殖の爲め盡力せん

州鑛務大臣にして水產事務官たるウイリアム・スローン氏及び領政府管下の水產檢查官エフ・エチ・カニングハム兩氏は今期フレザー河に於てのピンク鮭繁殖施設に就て計る所ありピンク・サモンとは所謂ハンパイキとして隔年フレザー河に現れ大漁の年と夫より二年に一回宛の順位となり來りしものなるが北方水上に在りては

□毎年●● 之を見る個所もあり今次の施設は此隔年に現れ來らざる年廻りに對し之亦漁獲を圖り得るやう努力せんとするものにて北方水上にて該魚の卵を蒐集し以てフレザー河のハッチエリーに托して今後の繁榮を期するにあるが州前首相ブルウスター氏も曾て水產事務官として之が必要を熱心主張したる事ありスローン氏も同樣の考案を持し今回領の

□當局●● と協同して之に當る事となりしなるがハッチエリーは州經營に係るシートン湖の分を之に充つべく元來ピンク・サモンは五六年前までは殆ど價値を認められざりしが最近他種類の減數と大戰結果たる鑵詰用の需要激增等の爲に急激の市場開拓を告げ來り千九百十五年には一尾漸く七仙十仙十二仙宛位の値段なりしに昨年に至りてはフレザー河にて

□一尾●● 三十仙見當までの値段を唱へ來りしこと世人の知る所にて昨年と一昨年のピンクの總値段は十年前のサカイよりも多額に達したる程なりき

◉昨夕の火災 昨夕七時頃デビー街ハミルトン街角ダブルユー・エヌ・ヲニイル商會六階建の倉庫に火災あり原因は未詳なるが損害は約五万弗に達したり

馬政官の來桑

▼西伯利亞丸にて

◉軍馬購入の爲め

馬政局馬政官陸軍騎兵大佐石橋政人氏は今回歐洲に派遣されサイベリヤ丸にて來桑米國經由渡歐する由なるが我が邦にても歐洲戰亂勃發以來優良なる種馬輸入の途絶ゑ之れが補充には少なからず苦心しつゝありて專ら內地產種馬を以て漸く豫定頭數だけの產馬を維持し來れるも品質貧弱なるを以て陸軍にては種々

▼協議の末●● 遂に同大佐を歐洲に派遣し佛國及び英國の馬匹狀況を視察せしめ同國產馬餘力の許す限り優良種馬を購入せしむる事に決したる由にて遲くも明春の產馬期節迄には六十乃至百頭位の種馬の輸入を見るに至るべく只輸送上獨潜航艇の危險あれば購入の上は少數宛移入するに至るべしと

◉運動會の寫眞 國民學校運動會の寫眞中町寫眞店にて發賣せり

▽大陸片々△

▼外交 調査會が當面の出兵反對決定眞也とせば聯合與國の推奬如何の展開に向はん乎刮目すべし

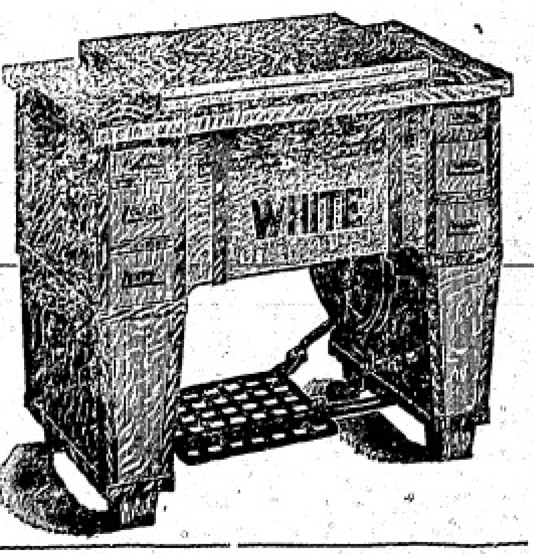
▼此時 米は經濟團員を遣露して充分の活動に出でしめんとす大方畧如何の確定を見ん乎重要事也

▼東方 戰線再設の緊要亦軍事專門家の間に喧傳さる最後の決勝に此事實現せば効果素り大ならん

▼勝軍 總司令官フヲッシ將軍亦日本出兵に贊同す東方戰線再設を希望する日米の去就注意に價す

▼英佛 兩大使米大統領に覺書を呈し日本出兵問題解決に努力すと局面の推移展開蓋輕視を允さず

▼加奈 陀祝日英佛都市村落を初め戰線一帶聯合側に慶祝されしは意義亦甚深首相の印象必ずや大



ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升
まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

發動船、ガスリン船
其他一切の小舟類
ステブストン郵函二〇號
中出 村田 造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

●●●
西洋風呂
理髮
西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

クヰンチヤロット嶋
スプルス山及ビ付屬ソーミル
日給四弗半以上七弗
右百五十名募集賃金會社より直接二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
申込同 パウエル街二六一
街一三二半
金子 綿中

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市マーア街七一九
鹿子木蹄鐵工場

晝夜撮影
メーン寫眞館
メーン街二〇四
電話シー三三六一八

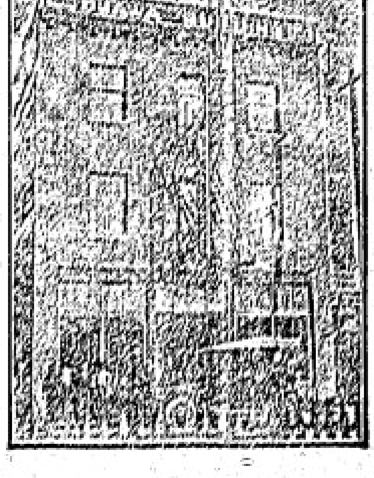
オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主 林忠治
日本行滊船切符取次

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着案內
澤庵小樽。水菜漬。削鰹
赤梅漬。鰹鹽辛。櫻海老
品切中に相成居候處
甲萬醬油着荷仕候間
御用命の程願上候
神戸屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服
電話フエヤモン一八七

男女洋服裁縫所
技工優越 價格低廉 品質良好
晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

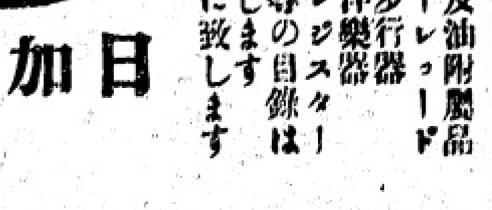
新築家屋



ヴヰクトリア市フイスガード街八一〇
大澤旅館主
大澤林之助
電話三八八

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キャシレジスター
●レコード蓄音器ミシン等の目錄は
御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會



晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話ハイ一九七一

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二
エンプレス旅館
同 メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
上西寛之助

岡山縣人一覽編纂事務所
227 Dunlevy Ave Vancouver, B. C.
電話シー九六四二八
今回岡山縣人一覽編纂致すべく候に就き本縣人出身諸士は住所氏名御一報被下度尙趣意書及び規則等は御一報次第御送附可申上候

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度候値段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
ステブストン郵函二一〇
結城芳松

破損せるガスリンエンジン又は其他の機械をアセチレン法にて鑄接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

●至急増員募集●
鐵道働 ギヤング セクション ショップ
レー、ピー シー、エヌ ケー、ヴイ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用もかゝらぬから、たしかに金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

ドライグッヅ
專門
日英商會
晩市パウエル街三一八
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調並にプレッス
東ヘスチングス街三五三 シグレス座向ひ
鈴木洋服店
鈴木利三
電話シーモア二〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.
Vancouver, B. C.
上等白米
生牛蒡 山芋
里芋 茄子味噌漬
茄子鹽漬 蓮漬
奈良漬 雲丹瓶入
鰹鹽辛 烏賊鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三九九七）

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

ニヤビヤ飾商
多少に拘らず御注文被下度候
刻御用可仕候
[illegible]運送舍
電話シーモア四三二九

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルパート市
ナトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六
電話グリン五一六

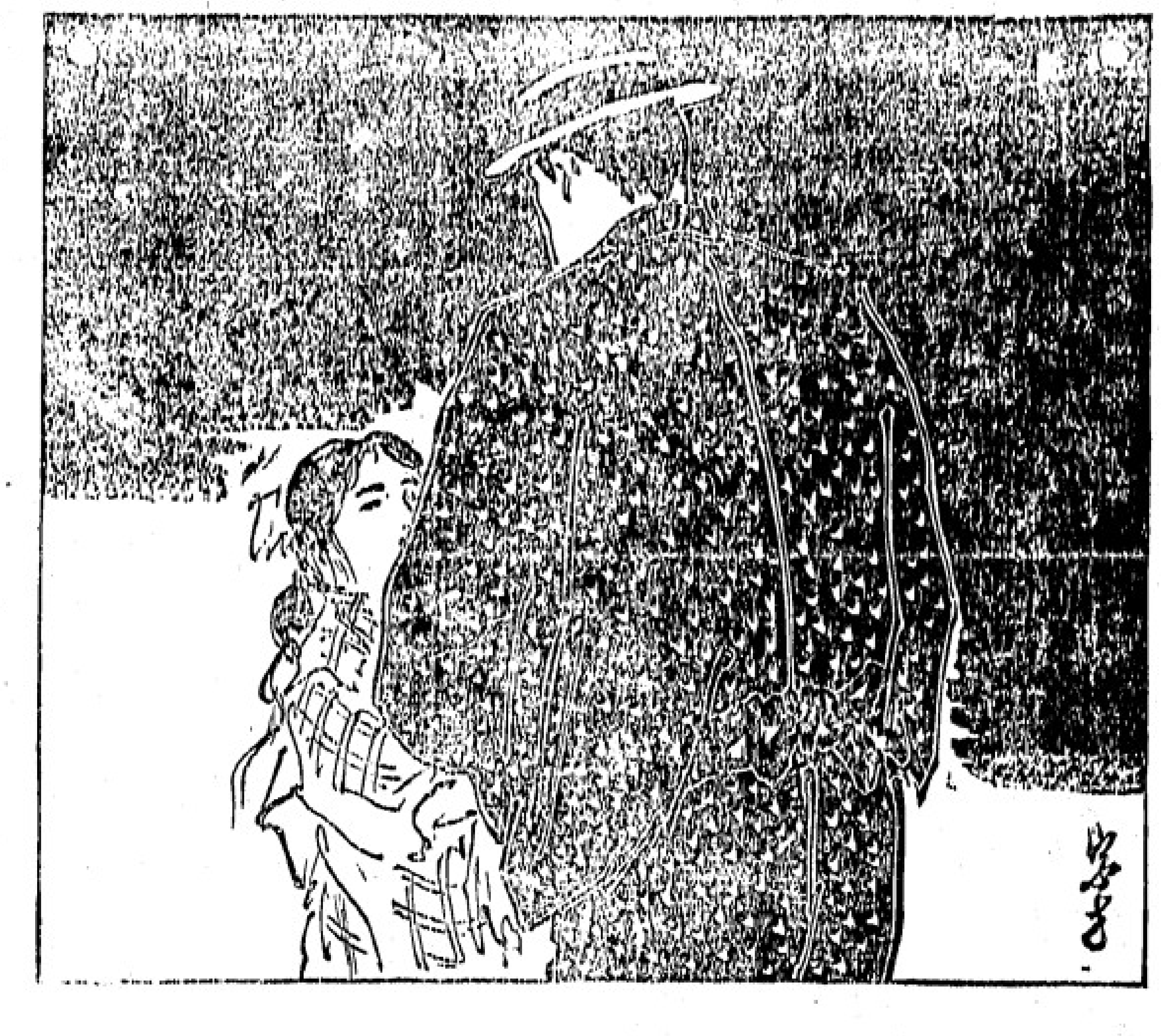
戀と罪

（六十八）

「お静、許して呉れ」と叫んで娘の手を固く握つた、お静は涙に光る眼で父親を見詰めた

恐らく民也の胸には一人娘を堕落させた當然の責任者は自分であると思ふ悔恨に責められ、其處へ跪いてなりとも謝りたかつたらう

死の黑い影が迫つた、愈々良人の最後と知るや、妻のお町は其手に縋り娘お静は胸に顔を當てた、



「到々お沒りになつた」とお町は良人の死骸を見てワツと泣出した

「何うしやうか、何うしやうねお静だつて、何うしたら出せるか皆此れから先活きて行くにも何うしたら好いのか」と、早や行く末の事が案じ出された

了之助は痛ましさうな顔をして

「山川さんは先日色々と身の上話を致されて、今日の御事情も事細かに打明けられました、貴女の事も大層尊敬されて居ました、其晩の事です、亡くなつて御良人が御自分の身を犧牲にして皆さんが可愛がり別して貴女を大層賞めて大事にして被仰る事が伺つた其晩でした、お氣の毒なほど氣の弱いにも似合はず私を朋友と思つて下さつたやうです失禮ですが私が亡友に對して志しばかり靈前に供へます、さア此處に二十圓御座います御遠慮なくお遣ひ下さい」

と云つて其處へ金子を置き急いで飛出したのである

「貴方、々々」と背後から可愛らしい聲で了之助を呼ぶ、了之助は振顧ると先刻姉を呼びに行つたおくにである

「貴方の名は何んと云ふの、何處に居るの」と笑顔で云ふ

「誰がお前を寄來したの」

「姉さんよ」

「然うだらう、僕も姉さんだと思つたよ」

「お母さんも然う云つたの」

「お前は姉さんが好きかえ」

「誰よりも一番好き」と熱心に少女は答へたのである

「お前は僕が好き、嫌い」

少女はそれに返辭しなかつたがその愛らしく小さな手首を握つて了之助の傍に擦り寄つた、了之助も厭がりもしなかつた

軈て少女はすゝり泣いた、了之助に縋りながら

「何うしたの」

「お父さんが死んで了つた」

「お父さんはお前を可愛がつたかね」

「お父さんはね、私よりもたすゑを可愛がつたの、たすゑは小さいし弱いもんだから、それでね、何時でもたすゑにお土産を買つて來るの」

「お前毎日何をして居るの」

「私學校へ行くのよ、お母さんは學校を休むとそりや怒るの、その代り、私に判らない事は何んでも敎へて呉れるのお母さんは英語も知つてるのよ」

「然うだらう、女學校を出たと云ふから」

「ね、然うなのよ」と少女は誇りがに言つた

「くにちやん、私の名は志村つて云ふんだよ、明日又行くよ」と云つて二人は別れた

了之助は急に五百木に會いたくなつて三田行の電車に乘つた

旅館並に下宿（パウエル街二五二）
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス（パウエル街二〇七）

時計寶石類
△ウォルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さゞる場合は何時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店は日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

B.C. Collateral Loan Co Ltd.
●質屋●

百般要件一切代理
晩市パウエル街三〇四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに迅速可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

醫學士　高橋康百
晩香坡市東カドバ街四七六
電話ハイランド六五五

京都醫專醫學士　石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイ一二一

醫士　木下德太郞
パウエル街三五八
電話シーモア四二六七

御手輕料理
うどん、そば
もりかけ　十五仙
つきみ　十五仙
とり　廿五仙
親子　三十仙
其の他　十二仙五厘
▲南京料理は例年通り夏季中休業致します
パウエル街三三三
電話シー一二七七九
山科

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese SawMill Workers' Association
368Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○香餅　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル
秋山金物店

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅並にせんべい折詰菓子卸小賣
晩市パウエル街四二三
電話ハイランド六二三
垣見商店

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
電話フェアモント八七三
鬼塚洋服店

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

新調
男女、小兒靴各種
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
電話シーモア三七二一
小澤靴店

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオール銀行北隣
上田とも

コロムビア漁業會社
晩香坂市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

内外食料品卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

代書
妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
皆樣御待ちかねの當店特別漬上江州澤庵等味が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候
市内は御電話にて御注文下され候はゞ早速御届仕る可く候
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

○ときわ湯
○ときわ床
浴槽は邦人經營中最も清潔にして理髪は最も丁寧に致し候間何卒宜敷く御引立の程願上候
パウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎
黑崎忠藏

菓子製造卸、小賣
パウエル街二三九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中讓太
電話ハイランド一〇二二エル

和洋食料品
に青物、果物類
パウエル街二三八
梶木彦之亟
電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二二

工場　晩市アレキサンダー街六〇三
事務所　晩市パウエル街一六七
工場事務所電話（ハイランド九九　シーモア九五九）
富士洗濯所

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（街角）
大北運送會社
電話シー一〇五四

信夫屋旅館
室内清潔と値の低廉を旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主　佐久間太重

磯谷自動車運送
晩市パウエル街三三八
山内商店内
電話シーモア二〇六四
磯谷留次郎

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
電話ハイランド六三
田中商店

果物煙草
キャンデー
貸ルーム
◀室内清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三三八
電話シー二〇六四
山内善平

按摩揉腹
マッサージ專門科卒業
松尾雅次郎

木下、平松
パウエル街二四三
電話シー四二二九
電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水パイプ備付

造船業開業
新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川造船所
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三

額縁、肖像
アートサイン
晩市パウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

晩香坡市メイン街二三〇
洋服店
電話シーモア二六六四

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
貯金預り
日本金融社
取締役　エー、マキボーイ
支配人　ジー、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間　平日午前九時より午後四時迄

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三三八九

手打うどん　そば
千うどん　そうめん
製造卸賣
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

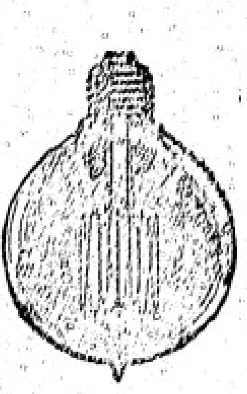
ホテル
ウォールドルフ
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラード、インレット並にライオン、ヘッドに臨み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國商業部の證明手續無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六　日加貯蓄二階
（電話シーモア三七八八）

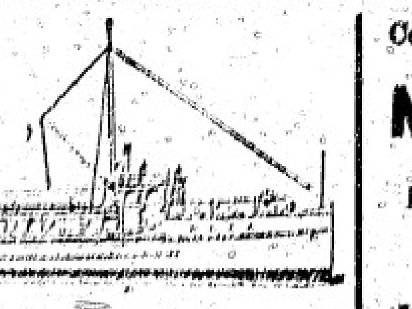
客自動車
電話シーモア四九八〇
晩市パウエル街
成衛軒前
村田　木下
堀田

和洋食料品
スキーナ河ポートエッシングトン
岸本商店

豆類穀物卸商
漬物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三三

和洋雜貨
食料品
青物、魚類
とうじ麴製造販賣
晩市パウエル街三七九
江畑商店





日本近信

婦人の新職業
△タイピストの將來

近年タイプライターが盛んに使用されるやうになつて來て最近輸入の統計を見ると約二万餘臺で京濱だけでも五六千臺は動いてゐるからタイピストの數もそれ丈けある譯である外國ではタイピストは婦人としての立派な職業となつてゐるので日本の婦人にも適したものと一般に考へるけれども是れは一概にさうとも限らぬ外國は自分の言葉が直ぐ

▲適用 するから難かしいことではない又日常の生活も椅子であるが日本婦人はまだ椅子になれないから職業上椅子の生活は多くは健康に堪へないやうである尚ほ第一に考へる必要は語學の力で先づ女學校卒業以上の力が無くてはタイピストを職とすることは難かしいこんなわけで日本婦人がタイピストを立派な職とする迄には將來のことであるが然し

▲現在 は需要、供給互ひにタイプライターについての理解がない爲需要の方は婦人を求めてゐるのが多いけれども婦人はまだ需要者を滿足させてゐないから最後には男子に代へられる例である、只需要者は俸給の點から女子を求めてゐる、之は婦人は一般職業に於て男子より廉でタイプライターも同樣に女子の方は五圓方安い、現在市內丈けでも百人以上はある最も多いのは三井で最高給は四五十圓位で此收入を目當に昨今は未亡人などでタイピストに目をつけて來た要するに今のタイピスト希望者を思ふに泥坊を見て繩を綯ふ以上です、又確ふ日本婦人の職業として將來のあるものかどうかも斷言は出來ぬと思ふ云々と某支配人は語つた

●油綿や古綿が 新しい綿其儘になる

紡績工場などで男女職工が原綿を取扱ふ際地上や床上に取落して塵埃をつけたり又は機械に觸れて油付きになつたりして廢物となる綿が非常に多く全國を通じて年々

△數百万 圓の巨額に達してゐる是等の廢物を利用しようと苦心するものも一人や二人では無かつた落綿に附着してる油が主に礦油なので普通の石鹸や曹達で拔くことが出來ない加之普通の方法で洗濯すると綿が縺れて糸の如うになるから之れまで一人も成功したものは無かつた又普通の古綿も

△洗濯が 出來ると重寶であるが從來の方法ではパルプの如く又皮革の如くなつて却て眞の廢物となる許りであつた所が向島寺島村の江口高邦氏は十五年前から落綿古綿利用方の研究をし數年前乾燥式の洗濯器を發明し專賣特許を得波多野茂五郎武藤山治高辻奈良造氏等の後援の下に洗綿業を營んだが

△新溶劑 發見に二年を費しました溶劑購買の爲更に今回理想的の洗綿器械を考案し數日前專賣特許を得た

產婆 立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）
若シ不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九二エル林榮造宅ヘ御問合セ下サイ

開業廣告
鍼灸術按摩 內務省免許
產婆 田島マツ
姙娠中ツワリに惱れる人は一週間に治ります
晩市ゴーア街二〇七 郵便局の二階十號室

●徳川侯邸の 三葵樂堂
●地下室は音樂圖書館●

東京麻布飯倉町徳川賴倫公邸では御大典記念事業として昨年六月から經費六万圓の豫算を以て洋風の音樂堂兼講堂を建築中である其

▲構造は 煉瓦造り及び鐵筋コンクリート間口七間奥行十五間高さ地上より一丈八尺である而して外部は張煉瓦で但し正面だけは石造である上部杆は蛇腹の上に家紋の三葵を表し玄關には花崗石の大階段を設け玄關の內部は階段及び床とも磨きの大理石である屋根はスレートで葺き中內の床は鐵筋コンクリートで上部は

▲樂堂 內部は木摺の上に白漆喰塗、天井は圓形で全部鐵網張漆喰塗である而して正面は二階後部は三階で三階は棧敷及び樂師室二階は樂堂、地下室は音樂圖書館である設計者は滋賀縣八幡町米國技師ヴオーズ氏で工事監督は原泰敏氏であるが室內の換氣裝置は勿論樂堂正面に

▲据付 けた幅三間半、奥行き二間、高さ四間の大風琴下にはモーターで送風する裝置があり聽客は四百餘名を容れるに足るさうで七月中旬には全部竣工の筈である

○御婦人用 スプリングコート（新柄、流行形）
○スプリングサンマーハット
○お小供用 飾付は必ずお氣に召す樣致します
夏向ドレス並にスーツ、ハット
○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
並に ○男子用品一切
パウエル街三八二 澁谷商店 電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び綱
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ヂヨン エス テイト 電話シーモア五五五
製造元 クロフオード エンド スチユアート

シーピーアール 滊船日本行
J. J. Forster
General. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.
（各船出發期日）
モンテーグル 八月一日
ヂヤパン 八月十五日
御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店 田村商會 日加用達會社
シーピーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

書籍雜誌 賣藥御小賣 各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）『送金は書留にて願ます』
內田支店 パウエル書店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

コスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
田中六彌 パウエル街二六二 電話五六六二

蒲鉾糸こんにやく製造卸小賣
晩市パウエル街四二一 板熊

めし 一力
パウエル街二百六十一 しづ、ます
電話シーモア四〇三三

いなりすし
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二一 喜らく 電話ハイ一〇一八

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乗船御乗車共に非常に便利に御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

●英語初歩●ヲエク式發音基礎●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎
美以教會附屬 英語夜學校

晩市メーン街二二八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル
スチブストン市 同支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平
電話シー一六一七 郵函二六七

御料理
めし
[illegible]
パウエル街三六五
電話シー五三八四

南京料理 並にそば 其他仕出し
パウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

いなりすし 並に御めし 氷類いろ／＼御好み次第
パウエル街二四六 ニコく 電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一 柳川めしや 電話シーモア三一二三

●洗濯業
パウエル街二〇六 大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六五九 工場ランスダウン街一六〇九

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七 井上政吉

高等 南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

御手輕料理 めし
晩市ゴーア街二〇五 いさみ 電話シー一五三八

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

○婦人子供衣類
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品柄々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビッド スペンサー
David Spencer & Co
Hastings. St. W City

自動車 拾伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（一）シーモア三五九七（二）シーモア四六一〇

食料品一切
晩市パウエル街一九一五 平山商店 電話ハイランド一七二五オー

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）電話レッド三二〇
須賀旅館
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにサー、ターピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンス、ルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

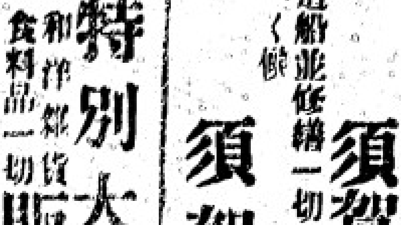
特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八 鳴海商店
電話ハイ九〇四 自宅九〇四

新造船各種修繕
プリンスルパート市 末廣豊（郵函三二四）

和洋雜貨食料品
晩市ランスダウン街四三三 稲井商店 電話ハイランド七二三
稲井旅館

△御手輕料理 △並にめし
晩香坡市パウエル街三五〇 くつわ 電話シーモア三八二七

紐育生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯翻譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街三五九
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇


●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五 モリス煙草商會（電話シー八六五）

△食料品
晩香坡市メイン街一〇八 田川商店 電話シーモア二五七

時計 [illegible] 貴金屬 寶石類
婦人用飾品 ▲修繕細工▼
晩香坡市メイン街二〇三 松林時計店
電話シーモア六五三三 郵函九三七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
內外諸賣藥化粧品 晩香坡市パウエル街三三九 大正堂藥舖
內外雜貨食料品 夏原商店 電話シーモア三三八

日本行船切符取次、出國許可手續
代書通辯事務 妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆登記公證、契約書船舶作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地山林賣買 土地に關する一切の調査及整理
勞働口周旋 其他何事でも親切迅速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市パウエル街二六一 濱垣事務所
電話 事務所シー四一八〇 自宅ハイ一五五五ワイ
日加投資社 船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
主任 濱垣眞一

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店 390 Powell St. Vancouver 電話シーモア四七六八

●みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ●食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大いに血液の循環を助け活動を逞ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ強壯劑であります

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六 石田元
電話[illegible] 郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物 菓子 食料品
新西院コロムビヤ街八〇七 長谷部商店 電話一〇六二エル

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他ギヤソンリ機械附屬品一切、販賣
晩市ウヲター街六八 イー、リプセット 電話シーモア六〇三一 六〇三二
E. LIPSET 68 Water St Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
晩ヘスチングス街二三九 ダブリユー ブラウン〔電話シーモア七七〇〕
A. W. BROWNE 239 Hastings St. City

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧親切廉價保證 グレーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一 ナン、トムソン、クレッグ 葬儀社
Nunn Thomson & Clegg 531 Homer St. City Phones 221

●和洋雜貨 ●食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七 蛭崎商會 電話シーモア二四一三

一般代理事務
パウエル街三九六ウオーヘドホテル內三〇九一六室
米國法學士 中井清
加奈陀法學士 足立儀代松
電話シーモア二三四二

本社聯絡重要電報

英國皇太子の御訪米を推唱

（倫敦）英國皇太子殿下御訪米のこと望ましとて新聞紙に之が推唱現れたり殿下の祖父に當らせらるゝエドワード七世が皇太子たりし間に千八百六十年御訪米の擧ありし事も追憶されデイリー・エキスプレス紙は殿下が英國皇太子としてに非ず單なる英國青年として渡米せらるゝの好機は眞に今なりと論述したり（三日）

支那商人等獨逸に貨物輸出

（倫敦）哈爾賓來信に依れば獨逸が切望の貨物支那商人より一旦露西亞に積出され次で殆ど確實に獨敵の掌中に歸しつゝあり支那は初め露國への食料貨物輸出を禁止したりしも輸出が戰局に影響なしとの理由よりして之を解禁せるものなり但しデイリー・メイルは此事に關して支那人よりも聯合國を攻め聯合國が西比利亞方面に援路の計算を缺れるを指摘せり（三日）

雜報

同盟罷工經過

未だ解決の緒に就かず

=市民の不便=

ザットネーの繁忙・ゲール市長の努力

電氣工及び電鐵就業者のストライキは本日に至つても依然解決の緒を示し來らず市民の不便言ふばかりない有狀である、大体今回の紛爭は五月十四日に彼等就働者は其要求を會社に提示し七月一日から實施をと望んだものであるが之が解決の為に調停の局に當るべく判事マクドナルド氏を委員長にパスカム、カフリン兩氏を委員に擧げ諸氏は一々交渉の衝に當り意見を聽取し調子よく進行したが夫は街鐵就働者に對する一面で電氣工の方は勞働大臣から調停局の任命があり夫に對する不平不服等もあつたが總て會合を見るに至つたけれど然も滿足の結果は見なかつたのである

▲罷工者の要求

電鐵就働者の要求は一時間に就ての最高賃金四十仙を五十一仙に增加し八時間働きと為しオーヴアタイムは一時間の給料として一時間半に相當する額を支拂ふこと、所謂クローズド・ショップ方針の承認等にあつて又所謂スライディングスケールに依り一時間四十仙で出立しても十八ケ月目に最高額に達せしむることをも含んで居り一方電氣工の要求は八時間働き、クローズド・ショップで六弗日給と為しビー・シー・エレクトリックに[illegible]シー電鐵にも適用されん事を主張し電話のみは同意したのであつた

▲電鐵罷工者數

昨日邊りの計算では電鐵罷工の數員は晩香坡九三七、ヴイクトリア二〇六、新西院二〇五であつた

▲市長の多忙

本件に關しては一昨日邊り市長ゲール氏の多忙は異常でビー・シー・エレクトリックの支配人デローヂ・キッド氏、電氣工代表者、電鐵就働者代表者と會見し夜二時にまでも及び努力したが結局ストライキを見るに至つた、罷工者側ではマクドナルド判事等調停當局の決定が七月一日前に發表なかりしを非難し委員側では一日や二日は待たせて完全な報告を期したいと望んだなども齟齬の一つであつたらしい

▲形勢は依然

本日に入つても双方の立場は固く採られて形勢依然たる狀態にあるが電流の供給は會社でも電燈と一部工場の為には此所數日は繼續し得る見込であつて其大部分はパンツエン湖から來り小部分は補助蒸氣機關に依つて居る、而して調停當局の報告は此所數日はまだ實現されまいと今朝邊りは稱せられて居た、交通機關の紛爭であるから一般公衆の困惑は一通りでなく徒步を餘儀なくさるゝ者諸より甚だ迷惑だがザットネーは亦其實七月一日から廢業（一部の道路は依然たるのだが）と定められて有つたけれど此機會でもあり一方法爭を期して居る矢先彼等は盛に活動して居るが勿論此數は充分でない、尤も所謂ザットネー・リーグ共著は此際交通を引受けやうと特殊の手段を講じて居る譯でなく昨日は七八十臺の運轉があつたのみで中には十仙宛請求したのもある、此際應急的にザットネーを得んとせば五百臺は出來るさうである

▲各方面への影響

影響は各方面とも夫々に大きいが其中でもカフラン造船所の如きは組合員就働者は此際ビー・シー電鐵から供給の電力の下には働かぬと唱へ就働者の七割方分は昨日仕事に出なかつた、カフラン氏とメタル・トレード組合當路と頻りに交渉進行中にある、ダウンタウンの人出も交通機關不便の為に自然減少し娛樂場の被る影響の如きも尠少でない、アヴェニュー座では目下名女優マーガレット・アングリンが登演中であるが若し電燈がつかぬ事があつては特に支配人は場内だけの設備を為して萬一に備へて居る、冷藏庫や其他も動力が止まると為つては差當り直接間接に市民の食料に影響が大きく為つて來る譯である

◉食料當局失望

=晩香坡所見=

加奈陀食料監督當路を代表するフレデリック・アブラハム及びエフ・ダブルユー・スチュワートの兩氏來晩、昨日ホテル・ヴァンクーバーにて商業會議所、ロタリー倶樂部及びカナディアン倶樂部聯合主催の午餐會に臨み所見を述べたるが晩香坡に於ける空地を耕作に利用することは未だ決して充分と稱し難しとて失望の意を洩らすと共に之が着手を切望したり尚ほ兩氏は

△商業會議所 內にても圓卓會議に出席し食料保存の件に關し諸方面の發奮協力を望んで實行方法を考究せりと

▽女は強い（一）

兵士としても●●●●●

體力家としても●●●●

=女は大に強い=

△全体から 云へば男は女よりも強い平均すると男の方が女より五吋丈が高い、そして重量に於ても二十斤多いけれども比較の基礎を同じ目方と目方、同じ丈と丈といふ風に取れば女は男よりも弱いに定まつてるといふのは稍々間違つた議論である、米人サージエント博士は斯う云つて更に婦人必ずしも絶對に男子よりも弱いものでないことを述べて下の如く說いてゐる――女が男よりも弱いといふのは常に玩具物と考へられ其發育が色々の方面から怠られてゐた為であつて、婦人に對する高等教育が認められるに至つたのさへ、僅に前世紀のことである

△勇氣や力 に於て女の方が劣つてゐるといふ考へは一部は現時の文明は男子が創出したものであるからと一部は美の根底的法則から割出されたものである、これが長い數世紀の間の女の地位を自然に造つたのであつて、今日となつては女が實際に天賦の勇氣を持つてゐるといふことを示し、其の臆病にして力が弱いといふのは事實であるよりも寧ろ傳統的であることを示すことさへも六ケしくなつたのである、けれど普通の健全なる婦人は普通の男子よりも遙かに苦痛や疲勞や不愉快を忍ぶことが出來るのである、そして又同じ體量を持つた者を比べると女の方が男子よりも遙に大きな體力を示すことも出來るのである

△例へば男 は頭痛がするといへば直ぐ醫者に走るが女は平氣でそれを我慢する、齒を拔く場合などでも男は大聲を發して唸ることは多いが女は只默つて之を忍ぶことが出來る、腕力の點では女の方が劣つてゐるが脚部の力では、女の方が男に勝つてゐる場合が屢々示された、實驗は下脚に緊張が來ると女にして千封度の重量を上げ得るものがあることを示した

◉警官組合問題と有力方面の態度

組合組織計劃當路に●●●●

對する有力者の通牒●●●

當市警官が組合組織の計劃に就ては勞働組合との聯絡あり此點よりして警官組合の性質に關し將來を憂慎する向も多數なること既記の如くなるが昨日もゲール市長の事務室にて警務課員と市民有力者との會見協議あり熟談の結果警官が彼等自体に於て組合を實現するの權利は認むべきも其獨立を減殺すること即ち勞働組合と

▲加盟 を為すことには反對なりと通牒する事に一決したるが勞働組合側にては之に賛同し居らず勞働組合に加盟して組合を組織する權利警官にありと飽迄も主張しつゝあり而して警務課の此態度は現在の紛局を益々煽揚するものなりと唱道し居れりと

◉氣遣はるゝ登記係の運命

サイムーン・サウン●●●●

ドに最近發生の椿事●●●●

當州サイムーン・サウンドに於て人力登記の為に登記係と為つたウイリアム・グリーン・イエルトン及び其友人ジョン・ダブルユー・ファーグソンの二人は六月十八日の夕刻九時半頃小さなギャソリン船に打乘りハーブルダウン嶋のギヤレー商店を後にしたまゝ皆目行邊知れずとなり其運命如何は非常に氣遣はれて居る

●同地では昨年十二月●●●●●

二十七日にも居住者●●●●

エー・シー・マクドガルの行邊不明となつた椿事があり今に蹤跡があがらぬ有狀で今度の二人は登記の用務の為にクラクロフト島なるポッツ・ラグーンに於けるファーグソンのロギング・キャンプに向つたもので尤も出發に際しファーグソンは一印度人と喧嘩をやつた譯で其時にファーグソンは勝つたが出發すると間もなく

●印度人も小船を艤して●

●後を追かけて行た●●●

ことまでは知れて居る、しかし行邊不明の原因はまだ判つて居らぬ

配達一名入用 本社營業部へ照會あれ

◉永井氏來晚確定

前早大教授永井柳太郎氏は愈々來る十日頃には來晚のことに確定せりと沙都より特信ありたり

◉日會協議會と歡迎

沙都にて開催の沿岸日會協議會は昨日も引續き開會（詳細特信は明日の紙上に讓る）あり昨日午餐會は三井、住友、横濱正金、郵船、沙港正金、古居、高橋諸氏主催の歡迎宴にて又夜は北米日會主催の歡迎會あり共に盛況なりしと

◉白晝の剽盜

△被難者は新聞配達●●●

最近晩香坡ハイツ方面に英字紙プロビンスを配達するダグラス・ペックと云ふ十歲の少年はユニヲン街附近で三名の青年から剽盜にあひ三時間立木に結ひつけられた椿事に會つた、青年三人は皆覆面しボーイの衣嚢から在金を奪取し去つたが多額の金ではなかつた、椿事のあつたのは五時頃である

◉シーエヌ鐵道活動

△電鐵ストライキに就て

ビー・シー電鐵の同盟罷工に關聯しシー・エヌ鐵道列車の運轉を希望するもの多く依つて同社は定期列車の以外に臨時列車を發しフレザー・ヴァレー方面の便を圖るべしとの事なり

◉戸田倍太郎氏の奇禍

フレザーミルのボッス戸田倍太郎氏は日曜日に夫妻と息子同伴自動車にて出遊し沙都に赴き其歸路ドミニヲンデー當夜十一時頃にフレザー・ミルを距る約一哩の場所に差懸りしときシガーを車中に落せるをばハンドルを手にせる儘拾ひとらんとして其間に電柱に車体を衝當て夫妻共氣絶して直ちにコロンビア病院に送られたるが妻女は脚部に重傷を負ひ居り戸田氏は氣絕せしのみにて負傷はせず經過は共に良好の由

◉新設製紙會社と日本人

ブリタニアに長く就業せし高橋儀兵衛氏は昨日同地を引揚げて來晚、近々ボーイを募集してアラート・ベイを距る四哩の地點ビーヴァー・コーブなる新設製紙會社にボッスとして赴くべしと

◉伏見丸と加茂丸

伏見丸は八日ヴィクトリア入港の豫定、加茂丸は六日同港を出發すべし

◉メイン街二三三クーユム商會では乳母車プシカード、レコード新荷到着大割引販賣する由（廣告）

床屋讓り度し

今回歸國致すに付き二等リ椅子並に諸道具付外家屋道具一切至急讓度し御希望の方は左記へ御來談あれ

スチヴストン郵函九三

河藤若雄

移轉廣告

今回メーン街二二八（宇部宮事務所向ひ傍）に移轉仕り候間當分大勉強にて御用命に相應じ申候間何卒倍舊の御引立あらん事を伏て奉願上候

青木男女洋服店

電話シーモア六七三四エル

女敏子葬儀の際は遠路態々御會葬被下難有一々參堂御禮申述べく筈の處乍畧儀紙上を以て御禮申上候

七月二日

父 **大畑柳市**

母 **テルヨ**

親戚一同

増員募集

レヂースミス、毎日滊車の便あり

日給所

根倒し四弗弐拾五仙

横切り四弗

勘定日 毎月拾日

私儀チマイナス、ソーミルのロッグ山切方契約致し候處今回増員募集致度御希望の方にてた越の節は右停車場にて『チヤキのキャンプ』と御尋ね被下度候

P.O.B. 144 Ladysmith B.C.

井上萬吉

貸し度し

ルーミング・ハウス二階十二室、階下五室及び店があります家賃月四十弗委細は面談

キーファ街五二〇

電話シーモア二一二一

稟告

來る七、八兩月間は每水曜日に限り休業仕り候間此段御得意客様に謹告仕候同日御撮影御希望の方は前日に御申越被下候はゞ御撮影申上ぐべく候

六月廿八日

藤原寫眞館

證明願 **代書** 領事館

地方各位ノ御用ニ對シテハ通信ヲ以テ書面ノ上ニテ事務成遂仕ルベク候

宇都宮代理事務所

晩市メーン街二二七番・電話シー一一六九

公認 下高原醫院

晩市パウエル街メーン街 電話「シーモア二五五五」

重患にして入院を望む人

六〇六號靜脈注射の需に應す

白人專門醫に紹介を望む

傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は常に醫院を訪はるれば其便宜を得ます

諸願屆代書及通辯

日本行船切符販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の屆書一切

▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認晩香坡日本人理髮業組合委託人

晩香坡市メイン街一八五（大山商會內）

中山義一事務所

電話シー三五九五（自宅シー三三七エル）

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

七寸目バーバー製

鮭網新荷着

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

△新柄色々澤山到着

▽縞柄物

紺黑サアジ

男女オバコート地

右の外種々取揃有之候

晩市パウエル街三九七

電話シー三八四三

男女高等 **高田洋服店**

マニユフアクチユアラース保險代理

諸願屆代書

確實ト迅速ヲ旨トシ御用相務申候

通辯及交渉事件

諸請負口周旋

日本行切符取次

晩市パウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー二九五九

日本行 船切符取次 出國許可證

日本行に要する移民官事務出願手續、在留證明、妻子使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文證明書調製其他一般の代理事務敏速取扱申候

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

[illegible]保險[illegible]事務所

政宗會

幹事 **熱海正治**

太平洋生命保險代理

日本郵船切符取次

書記 **阿部松之進**

電話シ四四八八

坂カド八街三二六

郵函一三五六

開業廣告

御干ウドン

手干ソバ

御ソウメン

製造販賣

晩市パウエル街四六九

晩香坡製麵所

神谷淸吉

電話ハイランド二九九

貸し船

乘船定員四十名

一日廿五弗 機關師附

本船は遊覽用の目的にて特に建造したものです

西ヂョーヂヤ街一七七三

久岡造船所

電話シーモア三一八九

沙都通信

◉第五回太平洋沿岸日本人會協議會

（一日發信）

七月一日午前十時實業俱樂部にて開會(出席者昨紙掲載の通り)主催者たる北米聯絡日會を代表して松見大八氏開會の辭あり終つて當番記選定議長には慣例により當番日會長へ依賴する事なれば松見大八氏議長席に就き議案選定委員五名議長指名あり神崎、藤岡、小山、是永、奴田原の五氏別室にて議案整理をなす其間休憩す

十一時二十分再會議案整理委員を代表し藤岡氏報告す

第一 教育調査會設置の件

第二 沿岸各日會負擔の下に教科書編纂委員を設け至急目的を完了せしむる事

第三 在米日本人發展史編纂の件

第四 太平洋沿岸在留同胞の精確なる人口調査をなす事

第五 移民入國緩和に關する件

第六 沿岸日本人會の支部を東京に設置する事

第七 建議案北米聯絡日會提出 日米間太平洋航行の客船日本郵船、大阪商船、東洋汽船の現在三等と稱するアシヤサックスチアレーヂを廢し設備待遇を改良しユーロッピアン、スチアレーヂ同等の客室設備を爲し三等婦人室の設備をも改良するやう各汽船會社及び政府當局へ交渉する事

第八 建議案 南加中央日會 米國及び加奈陀ハイスクール及び大學卒業者にして一ケ年以上國語を專修したる者に對しては日本高等學校及大學卒業生と同等の資格を認定せしむる樣該國官憲に請願する事

第八 戰時規定勵行に關する決議案(既報)

第十 米國大統領ウイルソン氏の施政を讚揚したる決議文を送る事

終つて議事室にて寫眞を取り正午閉會午餐終つて午後一時半より再び開催昨年ロースアンゼルスにて開會せし協議會にて決議せし事項を擔當せし實行方法に着き各日會の説明報告ありたり最後に小澤氏の歸化訴訟に關する委員を代表し山岡音高氏の説明あり因に午後の會議には前早大教授なる永井柳太郎氏傍聽席に在りたり

午後四時五十分閉會す夜七時より北米聯絡日會主催の歡迎會あり席上相談會を開き各々懇談する所ありたり

内務省免許産婆兼看護婦

産婆 瀧中ちよ

晩市パウエル街三九一

電話 自宅シーモア三一九七

シーモア三六七八エル

内務省免許産婆

西澤すみ子

晩市パウエル街二一〇

(二階)下高原醫院隣

電話シーモア一〇七一

電話シーモア四四七五

内務省免許

産婆 田邊よし子

晩市パウエル街二〇三

下村商店二階

(電話シーモア二五〇六エル)

内務省免許

産婆 原田タカ

東カドバ街七五六

電話ハイランド一三五五エル

開業

内務省免許

産婆 吉田あや

電話ハイ一〇二一エル

晩市東カドバ街五二六

熊本屋旅館内

羅府通信（廿七日）

◉損害賠償提起

▲伊太利銀行を相手取り

ロングビーチ附近にて長谷川金三郎氏と共同にて農業に從事中の鳥取縣人永見宗昌氏は嘗て市内上町に居住し庭園請負業に從事せる當時より西ピーチャー街の伊太利銀行支店に預金し取引し居たる關係上目下猶ほ同銀行と取引中なるが過般二三の賴母子講の掛金を始め商店等に同銀行の小切手にて支拂ひをなしたるに其後同小切手の何れも不渡りとして戻りたるにぞ永見氏は不審を抱き早速預金帳を銀行に持參し多額のバランスあるに如何なる譯けにて不渡りとして戻りたるやを詰問したるに銀行員は最近預金の際リストを出さざりし爲め原簿に記入せられざりし結果なりと恰かも人事の如く答へたるにぞ永見氏は夫は銀行の落度にあらずやと斯かる不注意に依り信用を害されたる事夥しければ一片の斷り狀を與へよと迫りたるも銀行員は相手にせざるの態度に永見氏は大に激昂し兒島通辯に依賴し正式に支店長に回答を求むる旨請求する處ありたるに猶ほも銀行側にてはジョージ永見と同姓同名の日本人他にあり此の方に預金を誤り記入したる結果にして目下既に訂正しあれば何等責任なしとの回答に永見氏は銀行側の態度の餘りに不親切なるに立腹し兒嶋氏經由辯護士プライス氏に依賴し損害賠償七千弗請求の訴訟を提起するに至りたりと云ふ因みに同銀行は上町在住の同胞を上得意となし居る由

◉遊戯場開場式

▲來る三十日と決定

羅府學園隣地に新設する事となり羅府日本人會より二百五十弗の補助金をも交附せる同胞兒童公開遊戯場は愈々來る三十日午後三時より開場式擧行に決したる由なるが同日は日米人有志を始め兒童保護者等數百名を招待し最も盛大に擧行の由にて當日の順序は先づ乾清末氏第一式を司會し米人に對してはオリヴアー孃邦人に對しては島野學園長夫々開場に至るまでの經過を報告し夫れより大山領事、谷越羅府日本人會長及び遊戯場委員長ストライカー夫人等の祝辭に對し兒童並に保護者總代の謝辭にて第一式を終り夫れより島野學園監司會の許に兒童の遊戯唱歌體操を始め來會者一同の茶菓の饗應をなす由

フレスノ通信（廿七日）

◉勞働者補給問題

今夏果物摘採人の募集方法に就ては既に各地の農業者は一致の歩調を取りて之れが準備に取掛かりつゝあり何れも中加果實生産者組合と聯絡し英加數及び摘採人數を報告して補給方を依賴し居れるが右に關し昨夜商業會議所に組合代表者及び布郡農事課員會合し種々研究する處ありたる結果本年は昨年より更らに廣告費を奮發して農園狀態の紹介に勉め勞働者入込みの數に應じて農事課は之れが案配を爲す筈なり尚ほ摘採賃金に關しても成る可く生産者の態度を一致するの必要上組合にて近く之れを制定すべしと

桑港通信（廿九日）

南洋行のれ客

▲旅券の查證を乞ふ爲め總領事館に押掛た

昨日の當地總領事館控室には旅券査證を求める外人が詰め掛け人山を築き舘員は之れが應接に忙殺されて居た聞けば百六十人の多數旅券査證をした相であるが斯那に大擧して押し掛けて來た其の理を調べて見るに其の過半は蘭領印度諸嶋に渡る和蘭人であるがエクアドル號や南京號が今廿九日出帆するので斯く一度に詰めかけたのである尤も此の二月の旅券査證開始頃にもウンと此の種旅人が詰めかけて係員を弱らせたが今回は其の又二の舞が演ぜられた譯で最近地方の便船が不足した結果斯くた客さまが停滯した譯だとは云ひながら蘭人が最近無暗と此の方面に向ふことは注意すべき現象である

◉奇病者土井經過良好

日本丸船員土井慶八郎の恐るべき蜂窩織炎の敗腐惡臭は漸く去り略快方に向ひ從って衰弱を次第に取り返すと共に恢復に向ふべく生命には異狀なきが如し

御旅館

室内清潔 取扱丁寧

御客の便利を計り食堂の設備あり

パウエル街四三九

大澤旅館

大澤源吉

日本行各汽船切符取次

勞働口周旋仕候

電話ハイランド一七八二

オーション、フオールス

製紙用 **薪切り人員募集**

一コード **四弗十五仙**

パウエル街三三二

奥村事務所

電話シーモア六四六七

▲**洋食**▼

▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮嚀で然して廉價なる事です

▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

晩市メイン街二〇六

クインス洋食店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

吉江事務所

晩市メイン街二〇一

電話シーモア三八四〇

自宅フエヤモント一五一三エル

理髪床

西洋風呂

清潔丁寧は當床の特色

熱海床

パウエル街三六〇

雜貨食料品

煙草、果物、菓子

パウエル街一八七

染川商店

電話ハイランド一四六一

△領事館諸願屆手續

△各種交渉事件

△汽船切符取扱

△金融事務

△代理業

△受負業

△事業投資

晩市パウエル街二三六

大中事務所

電話シーモア四壹五四エル

別仕立

御注文次第調進早速仕立候

冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます

パウエル街三四五

名畑靴店

大北鐵道人夫募集

日給二弗七十仙

補欠人員至急募集

晩市附近年中無休

東洋貿易會社

支部主任 柏政吉

西カドバ街四〇一

電話シーモア二三二〇

申込所 濱垣事務所

客自動車開業

今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候

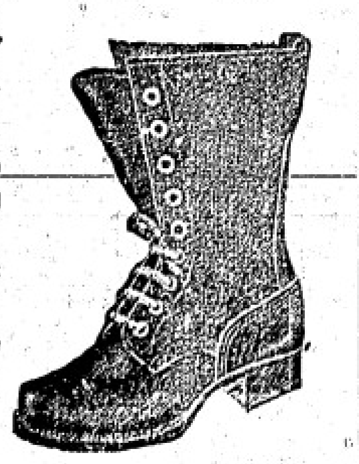
電話シーモア一一七五

パウエル街三〇七

中川果物店内

小林亮一

新調



各種靴製造

販賣修繕

晩市パウエル街三三一

加藤靴店

電話シーモア二三六九

晩香坡

齒科醫會

治療時間 自午前十時至午後八時

日曜祭日 自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六

河邊齒科醫院

電話シーモア三六三七

自宅電話ハイ一五〇九エル

パウエル街二五二(六號室)

谷内齒科醫院

東カドバ街四一六

中島野村齒科醫院

電話ハイ一四〇三エル

生魚、青物類

罐詰一切 蒲鉾製造

電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候

晩市パウエル街二五三

電話シーモア五四四一

中濱魚店

和洋雜貨並に**食料品一切**

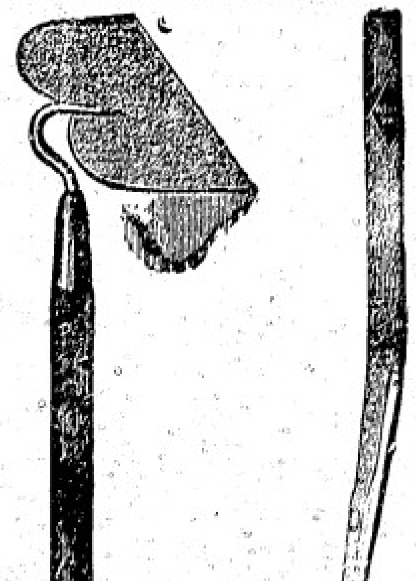
晩市西第五街二二一

電話フエヤ二一九七

丸野商店

同精米所

221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.



ガーデン用諸道具特別安價販賣

晩香坡市パウエル街二三〇 電話シーモア八七四六

自宅カトバ街とゴーア街角 電話シーモア四一三九エル

關根金物店

男女**洋服裁縫**並に**せんたくプレス**

レーンコート各種販賣

晩市メーン街二三三

相星洋服店

電話シーモア三三七六

御客樣の御引立に依り日増繁榮に赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ候處禁酒法實施以來御料理の端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實に豫想外の御賞讚を受け候へば玆に平素の御眷顧に酬ひん爲め更に務一層大勉强に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候

晩市パウエル街二六四

電話シーモア四三九八

○万

客自働車

晝夜丁寧に取扱申候

晩市パウエル街二六四

電話シーモア四三九八

北川他三

新鮮 **ミルク** クリーム バター 配達

東カドバ街三八一(日加貯蓄裏)

スター牛乳舍

電話ハイランド一一一四

國久惣

廣告

バーベリーバーク藥木皮

例年の通り精々高價にお買入申候間多少に不拘御出荷被下度候尚山の買入等には充分御盡力可仕候又製作方御不案内の方には教示可申上候

新西院市ブラッキー街十三番

郵函六一五、電話二五二

登田德平

内外雜貨食料品

菓子果物煙草類

牛乳卸小賣及配達

晩市メイン街三〇〇番地

ローズバンク **グロサリー**

篠 未松

電話シーモア三一二七

和洋 **洋服洗濯專門**

並にプレス染物

アベニユーダイウオーク

晩市キーフーア街七一一

電話ハイ一六五〇

中塚幸次

サンルーム

各室共湯水及びヒータの設備あり

晩市パウエル街三六六番

電話シーモア二九九六

谷口熊太郎

日本美術品

盛本商會本店

晩市グランビル街六七三

電話シーモア六四一〇

支店(ウツドワードより三軒東) 西ヘスチングス街

支店 グランビル街九三三

支店 デビー街

自宅 美府ガバメント街

電話四七七二

日本行ビクトリア出帆廣告

賀茂丸 七月五日午後

伏見丸 七月廿五日午後

鹿島丸 八月七日午後

晩香坡より御乘船の方には晩市出帆の汽船にて無料切符發上候

上記の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に候

日本郵船會社シアトル出張所

バンクーバー ヴイクトリア同社代理店

大北鐵道會社

バンクーバー日本人部一手取次

メイン街一〇二 アレキサンダー街角

晩香坡宿屋組合

大阪商船株式會社汽船

ビクトリア出帆廣告

アラビヤ丸 七月十六日午後

アフリカ丸 七月十九日午後

かなだ丸 八月二日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙(一船切符共)

但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五十仙(神戸止)

晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.

切符取次店

大山竹二郎

日加用達會社

水野商會

S. UCHIDA

357 Powell St. Vancouver,

書籍 雜誌

賣藥卸小賣

各種新刊小說

各雜誌郵送無料

(送金は書留にて願ます)

パウエル街三五七

内田書店

電話シーモア一五八一

男女洋服新調

晩香坡市ゴーア街一三〇

寺倉洋服店

電話シーモア八九九

潮時（晩香坡の入口）

干潮 滿潮

晩市パウエル街三

今堀商店